



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00471959

471959

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No.

Lugar y fecha: Document Place and date:	01/02/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	01/02/2018	Hora: Time:	10:53 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:							
Tiempo de exposición: Exposure period:		Tiempo de aereación: Ventilation period:							
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations:									

RONY YOVANY PALMA REYES
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

CUARENTENA
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A. SETENTA Y TRES CON 49/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP	POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***73.49 7.34864
PUERTO QUETZAL, 01/02/2018	EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	QUETZALES	
JORGE MARIO DE LA CRUZ	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)





COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 007782

Fecha: 01-02-18 NIT: 321214
Nombre: Distribuidora Rayovac Guatemala S.A.
Dirección: 18 Avenida 40-23 Zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad